1872. IV. évfolyam. 50. szám. Szombat, márczius 9.

Előfizetési árak:
Helyben es postan küldve.
Egy évre 10 frt — kr. | ¼ évre 2 frt 50 kr.
Fél évre 5 „ — „ | Egyes szam 10 „
Előfizetési pénz s minden közlemény: Főpiacz, Vecsey-ház földszint a szerkesztőségbe bermentve küldendők.
Előfizethetni helyben: Telegdi K. Lajos és Csáthy Károly könyvkereskedeseben s a szerkesztőségnél. — Egyebütt a postahivatalok utján.

DEBRECZEN.

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDÁSZATI HIRLAP.
Megjelen hetenként ötször: hétfőn, kedden, szerdán, csütörtökön és szombaton.

Hirdetési dij:
Öthasábos petitsorért 5 kr.
Nagyobb terjedelmü, mint szintén több izbeli hirdetések, alku szerint a legolcsóbb árért.
Bélyegdij: Minden beigtatásért külön 30 kr.
„Nyilt-tér"-en megjelenő közlemény öthasábos sora 15 kr.
Név- vagy bérmentetlenül beküldött kéziratok nem vétetnek tekintetbe. — Ugy szintén kéziratok sem adatnak vissza.

Felhivás.

Az országos baloldali kör, folyó évi január 20-kán kelt felhivásában felszólitja a baloldali elveket valló polgárokat, hogy hatóságonkint, — vagy vála-ztókerületenkint, mint párt alakuljanak; hogy a baloldali elveket valló polgárok csoportosulva saját zászlóik körül, mint országos párt minden alkotmányos és törvényes eszközt felhasználjanak arra, hogy nézeteiknek, elveiknek érvényt szerezzenek, s — a mi e czél előmozditására nézve főtényezőül szolgál — a megválasztandó országos képviselőházban magoknak a többséget biztositsák.

Alulirottak, a közbejött események folytán, eljöttnek látjuk az időt arra, hogy a debreczeni baloldali párt, mely müködéséről évek óta folyvást kétségtelen bizonyitványokat adott, az országos baloldali kör felhivása értelmében alakilag is mielőbb **szervezze** magát.

Annáltogva, felhivjuk mindazon polgártársainkat — kik az országos baloldali kör programmjában foglalt elveket vallják, — jelesen, egyebek közt —

akarnak magyar hadsereget; akarják a delegatiók eltörlését;

akarják pénzügyeink függetlenitését;

akarják mind a szellemi, mind az anyagi téren, s jelesen az adókra, a dohánymonopoliumra és **más kiváltságokra** nézve is a czélszerü reformokat;

akarják az itt elszámláltak, s általában szabadelvü intézkedések által — hazánk épségének megóvása mellett — a haza bármely ajku polgárainak kielégitését;

s akarják mindezt — megválasztva az időt, a módokat és eszközöket, — **minden rázkódás kikerülésével,** és annak, ami a létező viszonyokban jó van, veszélyeztetése nélkül:

felhivjuk, hogy f. márczius hó 17-ik napján d. e. 10 órakor a városház nagy tanácstermében **a debreczeni baloldali párt szervezése** feletti tanácskozás s a szükséges teendők megállapitása végett, összegyülni sziveskedjenek.

Kelt Debreczenben, márczius 5-kén 1872.

Kovács Lajos,	Simonffy Imre,
Molnár György,	Harsányi Sándor,
Komlóssy Imre,	Pap Ferencz,
Szabó Bálint,	Udvarhelyi Károly,
Oláh Károly,	Csurka János,
Makó István,	Jámbor Ferencz,
Buzás Pál,	Jóna Dániel,
Csáky Gergely,	Király József,
Dinnyés Károly,	Poroszlay László,
Rácz György.	Baranyi Miklós,
Budaházy István.	Szabó Antal.
Vecsey Imre,	Szepessy Antal.
Kaffka Károly,	Ujvári István,
Telegdi Lajos,	Jeney István,
Beszler Lajos,	László Sándor,
Csikos Ferencz,	Mészáros János,
Sesztina Károly,	Mayer Emil,
Teremi Sándor,	Boross Sándor,
Borsos Ferencz,	Fábry Ferencz,
Kegyes Imre,	Konthy József,
Rab László,	Szathmáry Sándor,
Borbély János,	Ujfalussy Soma,
Tüdős János,	Holcsy Arnold.

Nevessünk-e vagy bosszankodjunk?

— A gyanusitás nem fegyverünk.

Önállósággal biró polgárokhoz őszinteség illik.

Nyiltan kimondani azt, mit akarunk, habár nem diplomatához illő dolog is, de mindenesetre férfias jellem szokása.

Önálló szabad polgárok őszinte, nyilt magaviseletet szoktak tanusitani eljárásukban; s viszont őszinteséget várnak azoktól is, kikkel a közélet terén érintkeznek.

Innen van, hogy alkotmányos, szabad nemzetek jogosan megkivánhatják kormányaiktól is, hogy titkos, ravasz mesterkéltség helyett nyilt magaviseletet kövessenek.

A mi kormányunk, az egész országgyülés tartama alatt, folyvást mutatott hajlamot arra, hogy szándékainak őszinteségében méltán lehetett kételkedni.

Igy láttuk ezt, a trónbeszéd elhangzása óta majd minden müveletében.

Jelesen, a hangzatosan szóló trónbeszédben kilátásba helyezett reformok legnagyobb részét még csak meg sem kezdte.

Ugy látszik, hogy csak azért használt oly nagy szavakat az országgyülés kezdetén, hogy eláltassa jó reménynyel kecsegtetve azokat, kik nem valának valami nagy várakozással a kormány czéljai irányában.

Azonban, midőn tettre került a dolog, kisült, hogy a nagy szavak csak arra valók voltak, hogy a kormány azokkal fedezze részint szabadelvütlen irányzatait, részint tétlenségi hajlamait.

A mit tett is a kormány, bármi hangzatos czimet adott javaslatainak, lényegileg egészen más értelmet és más értéket fektetett le azokba, mint a hangzatos trónbeszéd folytán várni lehetett.

Igy volt ez az ugynevezett gyors és olcsó igazságszolgáltatást tárgyazó igazságügyi miveleteknél.

Mily szépen hangzott e szó „gyors és olcsó igazságszolgáltatás!"

Nézze meg bárki az eredményt: lát e csak egyetlen jelt is arra, hogy igazságszolgáltatásunk valamit nyert volna gyorsaságban és olcsóságban? Pedig a bíróságok már régen ki vannak nevezve!

Igy volt ez a törvényhatóságok rendezésénél is.

Az 1848-dik évi törvények értelmében rendezni kellett a törvényhatóságokat.

A kormány elkiáltotta a nagy szót, hogy a rendezést keresztülviszi.

Meg is tette.

De rendezni kellett a törvényhatóságokat, ezek életképességének megóvásával s a népképviseleti elv alapján!

Mit tett a kormány?

Rendezte a törvényhatóságokat azon szempontból, hogy azok a kormány parancsára hajlongó gépek legyenek.

Rendezte ugy, hogy a törvényhatósági képviselők felére nézve eltörölte a népképviseleti alapot, s behozta a vagyonaristokratia osztályrendszerét, mely nem egyéb, mint az 1848-ki törvényeknek kijátszása, s a népképviseleti elvnek csufos kigúnyolása...

Most nem czélunk kiterjeszkedni arra, hogy a kormány mikép huzta-halasztotta a főrendiház rendezése kérdését, mikép kerülgette a dohánymonopolium eltörlése iránti nemzeti közóhajtás teljesitését; az önálló nemzeti bank felállitását, stb...

Csak azt akarjuk mindezzel jelezni, hogy — a trónbeszédben kifejezett nyilatkozathoz képest — folyvást a mellékutakon küllötérezést, a szemfényvesz és játékát üzte, folytatta mindvégiglen...

És ime, most az országgyülési idény utósó napjaiban már odáig jutott, hogy a gyanut felébresztette maga iránt, mikép mesterséges játékot kiván üzni a nemzettel s országgyülési képviselőivel szemben; s azt kell hinni, hogy eljárása nemcsak az őszinteség, hanem a szerénység határait is már tul haladja.

Most, az országgyülési idény legutósó napjaira hagyta a választási törvény módositását, hogy azt hirtelen keresztül hajtsa; holott e nagy fontosságu dolog hosszas megfontolást igényelt volna; mivel a javaslat szerint sok polgár megtosztatik szavazatjogától!

De ez még nem minden.

Ime, a legközelebbi napokban terjesztett elő a kormány két törvényjavaslatot.

Az egyik az országgyülési képviselői **állásnak 3 évről 5 évre** kiterjesztését tárgyazza.

Ezzel nem keveszebbet akar elérni, mint azt, hogy ha a választásoknál többségben lesz, 5 évig üzhesse háborithatlanul áldásos müködését, — hasonlóan eddig követett eljárásához. És, hogy a közügyes törvényt, mely 1877-ben lejár, ujra meghosszabbithassa a nélkül, hogy 1875-ben az uj választások eredményétől kelljen remegnie.

Tehát e törvényjavaslat czélja: az Ausztriától függésnek, a közös had- és pénzügyi állapotnak megörökitése...

Másik törvényjavaslat, mit a közvélemény nyomásának engedni kénytelenittetve hozott létre, az, mely megszabja, hogy kik nem lehetnek országgyülési képviselők?

Ez az ugy nevezett incompatibilitási törvény lenne.

Jól tudjuk, hogy a kormány az egész országgyülés alatt, annak köszönheté főleg győzelmét, hogy sok kormányhivatalnok egyszersmind képviselő is volt, s természetesen, a kormánytól függvén, mindig vele szavaztak.

Holott országgyülési képviselőknek független embereknek kellene lenni.

Most tehát a belügyminiszter előterjesztett egy törvényjavaslatot; de egészen más czéllal, mint a hogy ez az egész világon ismert alkotmányos országokban gyakorlatban van.

A javaslat szerint tudniillik a kormánynak csak kezelő hivatalnokai vannak kizárva a képviselői állásból; a többi mind megválasztható.

Más országokban a kormányhivatalnokok közül csak a miniszterek s államtitkárok lehetnek országos képviselők

Ami kormányunk szerint pedig még a legalsó fogalmazó hivatalnokok is lehetnek.

Nemde gunv, nemde nevetséges törvény lesz ebből?

Nemde hiányzik itt az őszinteség és a szerénység a kormány részéről?

Ide járul, hogy a választásoknál előfordulható vesztegetések elleni törvényjavaslat előterjesztésére saját vallomása szerint is — nincs ideje a kormánynak!

Nemde attól fél, hogy saját pártja ellen hozná meg a törvényt, ha a vesztegetések megtorlását hozná javaslatba?

A mi saját magának s pártjának hatalma megörökitésére szolgál: arra van ideje; de arra nincs, ami az országnak, ami az igazságnak válnék javára!!...

Ezért irtuk czikkünk élére, hogy: „nevessünk-e vagy bosszankodjunk?"

---

† **Gonda László** képviselőt tegnapelőtt délután nagy részvét mellett helyezték örök nyugalomra. A gyászbeszédet Török Pál superintendens tartá, ki után Körmendy Sándor képviselő, az elhunytnak kebelbeli barátja lépett a már mélyen megindult közönség elé. Az elhunytnak fáradtságteljes pályáját ecsetelvén, szivből jött és szivekre talált szavakkal. A mi azonban mindenkit a legmélyebben megihatott, az a gyászoló özvegynek igaz fájdalom által összetört alakja volt. A halottas házból a résztvevők hosszu sora kisérte az elhunytat az örök nyugalom helyére, a kerepesi temetőbe, hol porai átadattak a földnek. Béke legyen porain, áldás emlékezetén!

— **A baloldali** orsz. pártértekezletre választott, s a kör elnökségének bejelentettek eddig 2033 en vannak.

= **A Ludoviceum ügye.** A honvédelmi minisztérium felkérte Pest városát, hogy tekintve a Ludoviceum kitakaritásának sürgősségét, az ujonan épitett cs. kir. kórháznak használatba vehetését feltételező üllői uti csatorna épitését mielőbb vegye foganatba s lehetőleg f. é. junius végeig készittesse el. A minisztérium e kérdés teljesitését annál inkább reményli, miután a Ludoviceum átvétele, illetőleg az abban elhelyezett betegeknek az uj kórházba való áthelyezése e csatorna elkészitésétől is függ, az általános ohajtás pedig az, hogy ezen hazai hadtanintézet f. é. nov. hóban életbe léptethessék.

Külföld.

— **A francia nemzetgyülés** 4-én tartott ülésében az Internationale ellen intézett törvényjavaslatot tárgyalták. Az általános vitát Tolain képviselő, állására nézve munkás s a nagy egyesület tagja kezdette meg. Hosszu beszédében védte a munkások e vészes szövetkezését, s azt iparkodott bebizonyitani, hogy a társulat alapszabályaiban nincs olyan, mit minden becsületes ember alá nem irhatna.

Beszédét folytonos zaj kisérte, mely akkor érte el tetőpontját, midőn azt állitá, hogy a creuzoti, mulhousei stb. nagy strikokat nem az Internationale, hanem a clerus, a császári hivatalnokok idézték elő. „Ez igaz!" kiálták balról. „Hazugság! rendre kell utasitani! megsértette a papságot!" orditák szenvedélyesen a clericalisok. Midőn Tolaintól ez iránt bizonyitékokat kértek, hivatkozott azon nyilatkozatokra, melyeket Scheurer-Kestner képviselő a bizottságban tett. Szónok azzal végezte be beszédét, hogy a munkások jogos igényeit kell teljesiteni, nem pedig a szóban forgó javaslatot elfogadni. Az ülés végén Scheurer-Kestner képviselő azon nyilatkozatot tette, hogy a clericalis párt több elsassi striketől valóban nem áll távol.

UJDONSÁGOK.

* **A Csokonai szoborról** a végleges számadás elkészült; mit is a jövő héten közölni fogunk. Annyit jónak láttunk előlegesen is közölni — a mit ugyan már érintettünk — hogy a szobor 15,000 ftba került, s alig pár száz ft kivételével az egész összeg Debreczen városban gyült össze. Ugy hallik, hogy az emlékkerttársulatban már is szóba jött, hogy ismét más szobor felállitása iránt fognak előkészületek tétetni; szóval az emlékkerttársulat választmánya folytatandja feladatát, mely emlékek felállitásában öszpontosul. Valóban a kormány követhetné nagyban a példát, mit a debreczeni emlékkerttársulat kicsinyben oly buzgalommal s oly kitünő sikerrel állitott a hazai közönség elé! —

* **A holnap tartandó** országos baloldali értekezletre a debreczeni küldöttek: Molnár György, Oláh Károly, Komlóssy Imre, Makó István, Harsányi Sándor tegnap utaztak el Pestre.

* **Az árvaház felépitésére** a debreczeni ipar és kereskedelmi bank 50 o. é. ftot adományozott. Miért is a nőegylet elnöksége ezennel hálás köszönetet szavaz.

* **Szepessy Kálmán**, a „Tisza" tervezője tegnap a déli vonattal az intézet érdekében Pestre utazott.

* **A nőegylet közgyülése** e hó 28-án fog megtartatni a városháza nagy tanácstermében. Tárgy: elnök, alelnök, jegyző, pénztárnok, és választmány választása.

* **Zsutai** költeményei ügyében tiszteletel értesitjük a vállalatunk iránt érdeklett közönséget, hogy azok a kitüzött határidőre csakugyan megjelennek. Felkérjük egyuttal a t. gyüjtőket, hogy iveiket, ha azok betöltve volnának, (Beczner Frigyes önképzőtársulati elnöknek Debreczenbe, a ref. főiskolába) mielőbb beküldeni sziveskedjenek. A füzetre még folyvást elő lehet fizetni 1 frtjával. Bolti ára magasabb lesz. Debreczen, 1872. márcz. 9. A felsőbb tanuló ifjuság önképző társulata, mint kiadó.*)

* **A kereskedő testület** választmányának tegnap azaz márcz. 8-kán délután tartott ülésében 33 tanitvány jelentetett be. — Testületileg felszabadittatott: 5 tanitvány. — A városi hatóságtól iparengedélyt nyertek és a testületbe szives készséggel befogadtattak. Strelisker Manó mint terménykereskedő, Sáska Ignátz mint füszerkereskedő, Schrott Mendel mint zsákvászonkereskedő, Rott L. F. varrógépkereskedők szabályaink értelmében testületünkbe kebelezteltek. Tapasztaltatván, hogy az osztrák nemzeti bank helybeli fiók intézete a kereskedő hiteligényeinek a kiszabott dotátioval nem tehet eleget, azon határozat hozatott, miszerint az emlitett bank igazgatósága testületileg megkeresendő, hogy a dotatiot legalább egy millióra emelje föl. — Ezen piaczunkra és kereskedelmünkre, nagy fontosságu ügy keresztülvitelével a két bank-czensor, elnök Szepessy Antal és választmányi tag Nemes Gábor bizattak meg. Tekintettel arra, hogy hazánk kereskedő testületei a korigényeinek megfelelő szervezkedése, de különösen a kereskedelmi iskolai ügyek sürgosan leendő rendezése oly égető kérdéssé vált már, hogy ezen ügyek még további elhanyagolása által, hazánk ugy anyagi, mint szellemi fejlődésében, ezen a téren nagyon is észrevehetőleg hátráltatik, elhatároztatott, miszerint a főváros nagyérdemü kereskedő testülete egy, testületünk ez ügybeni nézeteit megfejtő átiratban megkeresendő az iránt, hogy az e téren megindinandó mozgalmak megkezdésére akképen kéressék fel, hogy ezen, hazánk kereskedelmi viszonyaira és a testületek hatáskörére nagyfontossággal lévő reformügy sikeres keresztülvitelére, a hazai kereskedő testületeket egy országos értekezletre hivja föl. A Budapest városa kereskedő testületéhez küldendő átiratot, egész terjedelmében annak idejében közölni fogjuk.

* **A kertészeti egylet** tegnap választmányi ülést tartott, melyen belkörü intézkedések tétettek, vétettek fel kertészsegédek, tanoncz s napszámosok. stb.

* **A gazdasági** egylet tagjai — mint halljuk, — annyira hátrányban vannak tagdijaik befizetésében, hogy az egylet ügyvéde Koszorus Lajos a költséges per terére akar lépni a dijak behajtása végett. Elvárjuk Koszorus ismert erélyességétől, hogy az egylet érdekében a leghelyesebb uton fog eljarni.

* **A zenede hangversenye**, melyről már tettünk említést; folyó hó 25-ikén tartatik meg a szinházban.

* **Mándokiról** a „Felső magyarországi szemle" ujolag melegen emlékezik meg; Mándoki folyvást telt ház előtt játszott, s a kassai közönség nem fukarkodik a kitüntetésekben.

* **Az Arnoldféle** gyümölcsalakok gyüjteménye már leérkezett a kertészeti egylethez; a németországi gyümölcsöknek minden neme képviselve van itt; e gyüjteményből hazánkban csak két példány van.

* **Andalffy Lajos és Rozenberg** szállitási üzletük már megindult, s azon három teherszekér, mely eddig müködésben van, nem sokára már nem lesz elég. A vasutról 1 mázsa beszállitása 6 kr. Ez intézménynek annyival is inkább óhajtunk a közönség érdekében pártolást, mert az által a taligások sok szekaturájának nagyhatásu ellenszerét nyertük. Csak az utak állapotán történnék mielőbb gyökeres javitás, mert ugy a mint azok most vannak, a nehéz teherszekerek az elakadás veszélyének vannak kitéve.

* **A közönség** érdekéből tudatjuk, hogy Váradi Imre köz- és váltóügyvéd hatvanutcza 1528-ik számu házban nyitotta meg ügyvédi irodáját.

* **Értesités.** Mély tisztelettel értesiti a debreczeni állandó szinház zenekara a nagyérdemü közönséget, miszerint temetkezési alkalmaknál szolgálatát jutányos ár mellett felajánlja. Értkezni lehet Kovácsi Antal lakásán magasburgundiautcza 94. szám.

* **Fölhivás.** Az országos magyar világkiállitási bizottmány, végrehajtó bizottsága, Pesten 1872. január 17-én kelt, következő felhivást intézett a hazai közönséghez az 1873-iki bécsi világkiállitás ügyében: „A földmivelés-, ipar- és kereskedelmi miniszterium már mult évi október havában — az 1873-ik évben Bécsben tartandó kiállitás programmjának közzététele alkalmával, — tartalmas szavakban hivta fel a hazai közönséget a kiállitásban való minél terjedelmesebb és méltóbb részvételre. A világkiállitási ügynek Magyarországban való szervezése és vezetésére kinevezett országos bizottmány az alólirt végrehajtó bizottságra ruházván a szükséges intézkedések megtételét, legelső teendőink egyikének tekintjük, hazánk mezőgazdáit, iparosait és müvészeit — szóval anyagi termelésünk és szellemi munkálkodásunk valamennyi tényezőit a magunk részéről is, egyelőre csak általánosságban a legnyomatékosabban felhivni, hogy figyelmöket a szoban forgó kiállitásra már jelenleg is irányozzák. Magyarországnak a bécsi kiállitáson való minél elénkebb részvételét ugy helyesen értelmezett érdeke, mint a világ előtti tekintélyének feuntartása egyaránt követelik. Midőn Magyarország az önálló európai államok közt helyet foglal, fel kell mutatnia, mire képes a munka és termelés terén, a melynek szorgalmas müvelése nélkül napjainkban egy nemzet sem lehet nagygyá. Be kell bizonyitania, hogy a nemzeteknek a legnemesb emberi czélok iránti békés versenyében nem marad hátra, és hogy — hol eztán a viszonyoknyomása alatt megtörtent volna, erejének teljes megfeszitésével iparkodik a müveltség legmagasabb fokán álló nemzetek magaslatára emelkedni. A két utolsó évtized folyamában a nyugot-európai nemzetek ipari jelentősége által előidézett világkiállitások nagyrészben kiindulási pontjai és indnokai voltak azon nagyszerü lendületnek, mely az ujabb időben majdnem valamennyi nemzetnél az ipar emelkedésében, a termelés és gazdagodás növekedésében észlelhető volt. Minden nemzet megismerte erejét és gyengéit a különböző termelési ágakban, diadalokat aratott, uj piaczokat hóditott, de egyszersmind okulást is meritett és ösztönzést talált kitartó erélyes munkálkodásra. Mindezen kiállitások azonban, valamint székhelyökre nézve hazánktól igen távol estek, ugy szervezetökben is sokkal inkább eltértek hazai viszonyainktól, semhogy azokon Magyarország összes termelési tevékenységének teljes képét feltárhatta volna. Pedig ily általános időnkenti áttekintés szükséges arra, hogy az egyes iparosok és egyéb termelők kelőleg tájékozhassak magokat; mert enélkül hiányzik a tiszta és kétségbe vonhatlan megismerés az iránt, hogy miben vagyunk inkább hátra, hol és mi módon kell a létező hiányokat helyrehoznunk. De a külföld is sok részben téves nézetekkel és hiányos ismeretekkel bir még Magyarország állapotáról, hazai termelésünk nemeiről, minőségéről és mennyiségéről. Minderre az összes eddigi világkiállitásoknál sokkal kedvezőbb alkalmat nyujt a bécsi világkiállitás, melyre lajtánuli szomszédaink minket a többi müvelt államokkal együtt meghivtak. Vajha ez alkalomtól egyetlen egy oly hazai tényező se tagadná meg részvétét, a ki magát az emberi munkásság bár mely terén a jelesebbek közé számithatja. Mert a mezőgazda, az erdész és bányász, kik földünk gazdag kincseit kiaknázzák, a kézmüves és gyáros, kik azokat ezernyi módon átalakitják és értékükben növelik, a müvész, a ki az anyagnak eszményi alakot ad és ez által a nemzetszellemi tőkéjét gyarapitja; mindezek egyaránt hivatvák bizonyságot tenni azon tevékenységről, melyből hazánk anyagi és szellemi fölvirágzásának kell majd kifejlődnie." A kapitányi hivatal, megbiztatása folytán azon reményben teszi közé ezen felhivást, hogy sz. kir. Debreczen város termelői és iparosai is ép ugy becsületbeli kötelességnek, mint saját érdekünk sürgös követelményének fogják ismerni, a bécsi világkiállitásban minél nagyobb mérvben s minél tökéletesebb tárgysorozattal venni részt. Megemlitvén, hogy a kiállitani szándékozók a helyben nehány nap mulva megalakitandó világkiállitási magyar vidéki bizottságtól, idevonatkozólag kellő felvilágositást és utmutatást nyerendnek. Debreczen, 1872. február 26. Kapitányi hivatal.

* **Beküldetett** hozánk a „Magyarország és a Nagyvilág" czimü képes hetilap mülapja, melyről csak dicsérettel emlékezhetünk meg. A kép Murillo „Mária mennybemenetelét" ábrázolja, aczélmetszet s minden szobának diszére válik; az előfizetők, még a féléviek is, e képet 20 krért kapják. Ez alkalommal megemlitjük a „Divat" czimü gazdag tartalmu képes divatlapot is, melyet Wohl Stephanie és Janka urhölgyek ügyesen szerkesztenek. E lap jutalomképe is előttünk fekszik, igen diszes aczélmetszet „Szeret nem szeret?..." czimmel, kedves alakot ábrázolva.

* **A debreczen**-fehértemplomi és váradtemesvári államutvonalak javitásának biztositására a nagyváradi m. kir. mérnöki hivatal árlejtést hirdet, mire figyelmeztetjük a vállalkozókat.

* **A faültetés** ideje elérkezvén, felhivjuk a közönség figyelmét a kertészeti egylet csemetéire, különösen ajánlhatjuk a körtefajokat, franczia baraczkot és almát. Ez egylet már több kitüntetésben részesült, s ez is biztositék jó csemetefajai mellett.

* **Kuriózum a postáról.** E hó 2-án valaki feladott itt egy levelet Pestre czimezve s 5 kral bérmentette. — A czimzett a levelet 7-én kapta meg Pesten, s fizetett érte 10 krt, miután a levél Bécset is megjárta, s ott a mi postabélyegünket a levélfeladásánál nem respectálják.

* **Pár nap mulva lovardánk is lesz.** Dersin lovardatulajdonos már megkapta az engedélyt előadások tartására.

---

*) Tisztelettel kérjük fel a hazai lapok tek. szerkesztőségeit e sorok szives közlésére.

* **A mi napirenden van.** Ma reggel 9 órakor egy asztalos inas gazdája fiókját erőszakosan feltörte, abból 35 ftot kilopott, s azzal megszökött. A fiu még csak 14 éves volt. Ebből még nagy (gaz) ember válhatik.

* **Az éjjeli lövöldözés** még folytonosan divik városunkban; mint halljuk, a rendőrség különös gondot fordit ez éjjeli kihágókra. Bizony, ideje is volna.

Országgyülési tudósitás.

A képv.-ház ülése márcz. 8.

Elnök: Somssich Pál.

(Jelen: Pauler, Tóth.)

Degré Alajos interpellálja a belügyminisztert a borsod-miskolczi kiházasitó egylet ügyében. — Csiky interpellálta a pénzügyminisztert még mult évi máj. 31-én s.f. é. jan. 18-án ismételve interpellálta s most ez interpellátiót megujitja.

Lázár Ádám interpellálja az összes kormányt, miután a törvénykezés a közigazgatástól elkülönittetett, e miatt többszörös illetékességi összeütközés történt különösen Erdélyben, s a panaszlók nem tudják hová forduljanak; van-e a kormánynak tudomása ez összeköttetéseket előidéző miniszteri rendeletről, s szándékozik e minél előbb ez ügyben intézkedni? — Helfy Ignácz válaszol Zsedényinek személyes ügyben. (Olvassa egy lapból Zsedényi szavait) Elnök: Akkor már az ülést eloszlattam s hogy a naplóban azon szavak benne ne legyenek, gondom lesz rá. Irányi. Megelégszik az elnök válaszával, ha a jobboldal is Zsedényi szavait nem történteknek tekinti. (Jobbról: soha!) A jobboldal azonban nem azt akarja. Elnök: Elég roszul teszi. (Balról: Helyes: éljen az elnök!)

Zsedényi Ede legelőször az országgyülés öt évi tartama, azután az inkompatibilitás és végre a vesztegetésekről szóló tvjavaslatokat mindjárt a választási tvjavaslat részletes tárgyalása után kivánná közvetlen egymásután napirendre tüzetni. (Helyeslés jobbfelől) Ezek után következne a fővárosok rendezéséről szóló törvjavaslat és időközben fölvétethetnének mindazon tvjavaslatok, vagy egyéb tárgyak, melyek iránt már a központi bizottságok jelentései készek. — Csanády Sándor kivánja, hogy a jelenleg tárgyalás alatt levő tvjavaslat, továbbá a vesztegetések ellen és az incompatibilitás iránt beadott tvjavaslatok bevégzése után rögtön a királyi kisebb haszonvételek és a választási kérdésekre vonatkozó tvjavaslatok vétessenek fel. (Helyeslés balfelől.) Simonyi Ernő csak azután kiván határozni a napirend felett, ha a háznak ugyane tárgyra nézve megállapitott határozata és sorrendje felolvastatik. — Lónyay Menyhért gr. mindenekelőtt azon három tvjavaslatot kiványa napirendre tüzetni, melyeket Zsedényi emlitett. — Papp József sürgeti, hogy általa beadott Kővárvidékén felállitandó tvszékre vonatkozó tvjavaslat szintén az osztályhoz utasittassék.

Helfy Ignácz a többi közt megjegyzi Lónyay szavaira, hogy ha a parlamentarismus az alkotmány főalapja, akkor ne nyuljanak ahhoz oly könnyelmüen, mint ezt 3 rendbeli tvjavaslattal tették. — Tisza K. nagyon sajnálja, hogy a miniszterelnök csak most az országgyülés vég napjaiban sorolja fel a fontos törvényeket.

Majoros István hosszabb beszédben kel ki Lónyaynak a napirendre vonatkozó propositója ellen, s főleg a tegnap beadott két tvjavaslat ellen. A mi az incomp. törvényt illeti, a kormány a miniszterialis hivatalnokokra nézve az 5%-t állapitotta meg. Igazán nem csodálkoznék, ha a miniszterelnök maga adta volna be e tvjavaslatot, ki, mint tudjuk igen jó financzier, s a ki nagyon jól érti a mathematikát, mert rendesen az oly jól számitók, a kik mindig geschäftekkel foglalkoznak, nem szokták kihagyni a perczentnek bizonyos bruttó és nettó jövedelmeit. Ugy látja, ezen incompatibilitási tvjavaslatban, mitha azt csak maga a miniszterelnök fogalmazta volna, az 5%-ről nem feledkezett meg, hogy annyit mégis mindenesetre be lehet sózni azon incompatibilitásba. — Ez incompatibilitási törvényt azon modorban semmi esetre sem fogadhatja el, s igy természetesen nem is kivánja tárgyalás alá vétetni. Nagy zaj és ingerültségre adott alkalmat szónok beszédének azon része, hol Lónyayról szólva igy nyilatkozik: „hanem arról, hogy saját érdekeinek, vagy jó barátainak, vagy érdekelt feleinek (Fölkiáltások jobbfelől: sógorainak!) igen is, — ha ugy tetszik, sógorainak és atyafiainak kedvezzen. A miniszterelnök ur által előterjesztett vasutakat családinak lehet nevezni, olyanok, mely előtérbe tolatik, mások pedig, melyek az ország érdekében volnának, háttérbe szorittatnak." (Mozgás.) Az ország, a lakosság és a nemzet felvirágzására terjeszszen elő tvjavaslatokat és ne fosztogatás legyen mindennapi kenyerök." (Mozgás jobbfelől) (Elnök felkéri Majorost, hogy magyarázza szavait, egyuttal elkérvén errenézve a gyorsirói jegyzeteket. (Nagy zaj jobboldalról, felkiáltások: rendre!) Majoros kijelenti, hogy nem szükséges magyarázni és nem bün azt kimondani, a mi a naprál is világosabb és mit már mások is százszor elmondtak. (Felkiáltások jobbról: rendre! El kell venni a szót tőle!) Elnök rendre utasitja Majorost, miután felolvasá a gyorsirói jegyzést. (Nagy zaj balról. Felkiáltások: ez inquisitió.)

Majoros ujból szóhoz jutván, kijelenti, hogy szavait nem vonja vissza, s a mit mondott, az igaz. Elnök azt kérdi a háztól, hogy parlamentbe való beszéd-e ez? (Felkiáltások jobbról: nem! nem! rendre! A koresmába való. El kell venni tőle a szót.) Elnök ujból rendre utasitja Majorost, azzal fenyegetvén, hogy 3 ad izben elvéteti a házzal tőle a szót. (Helyeslés jobbról, zajos ingerültség balról.) Majoros ugy is befejezni akarván beszédét, elál a szótól; de megjegyzi még, hogy mielőtt elnök a jobboldaliakkal megszavaztatta a rendreutasitás helyességét, azon jobboldali érdekelteket, kik ellen szóló vádat emelt, ki kellett volna szólitnia a folyosókra, hogy ott pipázzanak. (Helyeslés és derültség balról.) — Lónyay Menyhért gr. felhivja Majorost, hogy a mit szóló ránézve mondott, bizonyitsa be, különben alaptalan rágalomnak nyilvánitja. (Helyeslés jobbról.) — Majoros szólni kiván, (zajos felkiáltások jobbról: nem lehet) s kijelenti hogy holnap felelni fog. — Péchi Tamás és Vidlicskay J. a szólásszabadság érdekében erélyesen emelnek szót Somssich Pál elnök azon inquisitionalis eljárása ellen, hogy a gyorsirói jegyzeteket használta fel Majoros ellen. Vagy hallotta az elnök a sértő szavakat, vagy nem, ha igen, akkor rendreutasithat, de nincs joga hitelesitetlen gyorsirói jegyzetekhez folyamodni; ha nem, akkor nincs helye a rendreutasitásnak. (Élénk helyeslés balról.) Az elnök kijelentvén, hogy máskor nem fogja igénybe venni a gyorsirói jegyzeteket, az ülés 2 órakor eloszlott.

Esti ülés.

Elnök: Somssich.

Fölvétetik a napirend, Almásy Sándor, előlegesen az óra megállapitását inditványozza, s meddig a ház ülését tartani fogja. Madarász J. tiltakozik az ellen, hogy az ülés oly időben tartatik, mely lehetetlenné tette, hogy a ház egyik tagjának — Gonda Lászlónak — temetésén mindvégig jelen lehessenek az elhunytnak tisztelői, barátai. — Lázár Ádám a királyföld rendezése érdekében emel szót. Csernátony Lajos fölteszi a miniszterelnökről, hogy nemcsak azért mutatta be délelőtt javaslatait, hogy az ellenzéket vádolhassa azok megakadályozásával, hanem hogy azok elintézését oszintén szivén viseli, s ezért határozati javaslatot nyujt be, a mely szerint — felfüggesztetnék a választási tvjavaslat tárgyalása, s az öt évi országgyülési tartamról szóló javaslat napirendre tüzése pedig elhalasztatnék, hogy az országra nézve üdvös törvények, melyeket a kormányelnök ma jelzett, tárgyalhathassanak és elintéztethessenek. Jankovics Miklós a királyi kisebb haszonvételekre nézve beadott javaslata érdekében emel szót. Lónyay Menyhért benyujtja a Ludoviceumra vonatkozó előre bejelentett tvjavaslatot. Ezután szavazásra kerül a sor a három inditvány — Zsedényi-é, Madarász é s Csernatony-é között. Két oldalról névszerint szavazás kéretvén, öt perczenyi szünet után elnök fölteszi a kérdést: elfogadja e a ház Zsedényi javaslatát, vagy nem. Igennel szavavott 158, nemmel 120, távolt volt 138, tehát Zsedényi javaslata 38 szótöbbséggel elfogadtatott.

Papp József a ház tagjai közt kiosztott Kővárvidékén, Nagy-Somkuton felállitandó törvényszékre vonatkozó tvjavaslatnak az osztányokhoz való utasitására nézve ad határozati javaslatot. Tisza Kálmán e határozati javaslat kinyomatását inditványozza. Elfogadtatik. Bittó saját ily tárgyu határozati javaslatának fölvételét kéri. Napirendre tüzetik. Lónyay a miniszterium két benyujtott törvjaslaslatának az osztályokhoz utasitását inditványozza. Holnap d. u. fogják tárgyalni az osztályok. Simonyi Ernő az ülés befejezését inditványozza, vagy legalább az óra meghatározását, hogy meddig tart az ülés. (Jobbról felkiáltások: Permanens ülés.) Huszár Imre azt kérdi, vajon a jobboldalon ülő hivatalnok urak szintén „parmanenter" itt fognak-e ülni? Zsedényi Ede az ülés felfüggesztésére nézve az inditványozást egyedül az elnök jogának tartja. E kérdéshez szóltak még Csanády Sándor s Lónyay Menyhért, ki az ülés tartamának meghatározását a körülményektől teszi függővé. Tisza Kálmán szerint a ház akarata az elnökkel szemben ép csak ugy nyilvánulhat, hogy elölegesen meghatároztatik az ülések tartama, vagy hogy az ülés befejezésére nézve inditvány tétetik, mert a házban csak ép az elnök nem tehet inditványt. (Derültség. Helyeslés.) ha elfogadnók azt, hogy csak az elnök tehet inditványt, vagy — mondjuk — kérdést tehet, ugy az elnök itt e tekintetben korlátlan ur lehet. Itt jogot akarnak elvenni a képviselőktől, s ez elvért kész ő, s kész ugy hiszi, egész párija sorompóba lépni. Ő ezennel kinyilatkoztatja, hogy ő maga az elv védelmére egy nap akár tizszer fogja ez ülés befejezését inditványozni. (Hosszantartó helyeslés és éljenzés balról.) Jámbor Pál az ellenzék zajos éljenzései és tapsai között hangsulyozza, hogy alkotmányos kormány nem terjeszthet elé oly tvjavaslatot, mely ellenkezik a közszellemmel, a nép geniusával. Tegyen ugy mint Tóth Vilmos és mint Horvát Boldizsár tett egy tvjavaslattal, midőn látta, hogy annyira ellene zudult a közvélemény.

Várady Gábor hangsulyozza, hogy a kormány és pártja idézte elő a magyar parlamentben jelenleg tapasztalható tüneményt; s őket fogja sujtani a közvélemény és utókor. (Zajos éljenzés balról.) Csernátony Lajos megjegyzi, hogy az ellenzék nem az elnök, hanem a jobboldal indiscretiója ellen viseltetik bizalmatlansággal. A jobboldal annyit hallgatott, annyit szavazott, most tessék agyon beszéltetni magát. (Derültség.) Most azon kisebbség kezébe került a többség, melyet 3 éven át tyrannisált. (Élénk helyeslés balról.) Az ellenzék magatartását nem a parlamentarismus méltósága ellen, hanem a kormány és pártja eljárásának megbélyegezésére folytatja. (Élénk helyeslés balról.) Csatlakozik a szélsőbal eljárásához. (Zajos helyeslés a szélsőbalon.) Patay és Almásy felszólalásai után elnök felteszi a kérdést: kivánja-e a ház bezárni az ülést vagy nem? Kerkapoly Károly azt inditványozza, hogy a kérdés mellőzésével a ház 9 óráig tartson ülést. (Nagy zaj, felkiáltások: ez nem a kérdésre tartozik. — ez uj inditvány.) E kérdésre 20 tag névszerinti szavazást kivánván, elnök szavazás alá bocsátja. A szavazás eredménye ez: „nem"-mel szavazott 167 „igen"-nel 107. távol volt 142 képviselő. E szerint 60 szótöbbséggel az ülés tovább folytatása határoztatott el.

Lázár Ádám (1/2 9 órakor) inditványozza, hogy a mai ülés 9 órakor oszlattassék el, és ezen inditványra 20 szélsőbali képviselő névszerinti szavazást kér, a mi el is rendeltetett. — Szapáry Gyula gróf pedig azt inditványozza, hogy oly napokon, melyeken nincs osztálygyülés, 10 órától esti 6 óráig, oly napokon, melyeken van osztálygyülés, az országos ülések 10 órától 3 óráig tartassanak. (Erre nagy zaj keletkezik.) — Várady Gábor azt jegyzi meg, hogy Szapáry inditványa nem bocsátható szavazás alá, mivel még nem tárgyaltatott. (Ennél fogva több képviselő feliratja magát, hogy Szapáry inditványához szóljon.) Előbb azonban Lázár Ádám inditványa bocsáttatik névszerinti szavazásra, melynek eredménye ez: az inditvány mellett szavazott 96, ellene 161 képviselő. Tehát elnök 1/2 10 órakor mondja ki, miszerint Lázár inditványa elesett. — Szapáry Gyula gr. visszavonja indiványát és napirendre térést javasol. Erre nyomban Németh Albert magáévá teszi Szapáry inditványát. (Nagy derültség.) Ezután Dobsa kezd szólni. — Az 5 órakor megkezdett ülés éjfél utáni egy órakor ért véget, a nélkül, hogy valami határozatot hozott volna. Délelőtt 10 órakor ujra lesz ülés.

A képviselőház ülése márcz. 8-án

Elnök: Somssich.

(Jelen: Lónyay, Pauler.)

Elnök bejelenti Pest város kérvényét, melyben a fővárosok rendezésének ügye még ez ülésszak alatt tárgyaltatni kérelmeztetik. Ezután elnök, a házszabályok 114. szakasza értelmében zárt ülést kér tartatni s a karzatokon levő közönséget felszólitja az elhávozásra.

Zárt ülés után ujból megnyittatván 11 órakor a nyilt ülés, elnök kérdi: kivánja-e határozattá emelni a ház azt, hogy ma ne tartassék ülés, hanem halasztassék holnap 10–3 órára; ugyszintén ma az osztályok se tartsanak ülést, hanem hétfőn 6 órakor. (Általános helyeslés.) Ülés vége 1/4 12 órakor.

Délutáni posta.

— Pest, márc. 9. Tóth Vilmos belügyér —hir szerint — beadta lemondását.

— A 48-as párt föközlönye, a „Magyar Ujság" óhaját fejezi ki a felett, hogy a holnapi orsz. baloldali értekezleten a két balpárt-árnyalat egyesül.

— Pest, márcz. 8. A baloldali körből a deákklubba küldöttek visszatérvén, kijelenték hogy a kormány mereven ragaszkodik a választási törvényjavaslathoz, illetőleg, eddigi álláspontjához, s inditványozni fogja, hogy naponkint kétszer: és pedig reggeli 10 órától délutáni 2 óráig, s esteli 5 órától 9-ig tartassanak a képviselőházi tárgyalások, éspedig nem ugy — mint ez közvetités gyanánt ajánlva volt, — hogy a délutáni üléseken a függőben levő, sürgős reformkérdéseket tárgyazó javaslatok vétessenek tárgyalás alá, hanem a választásra vonatkozó javaslatok erőszakos áthajtására. Ez utóbbi javaslatok naponként 8 órán fognak tárgyaltatni. Az értekezlet ennek folytán, szintén megmarad eddigi álláspontjan és eljárása mellett.

— Berlin, márcz. 8. A császár aláirta minden franczia fogoly megkegyelmezését.

Nyilt tér.

Vetemény-magok.

Franczia és magyar luczerna, steier lóhere, bükköny, muhar, takarmány répa, perjék, ugy más gazdászati, mint zöldséges konyhakerti, és virágnemüekből, kitünő jó minőségben és legjutányosabb árak mellett kaphatók Gaszner Károly füszerkereskedésében, Debreczenben czegléd-utczán. 125. 1–6.

Árverési hirdetmény.

A debreczeni ref. egyház tulajdonához tartozó 343. sz. uj emeletes házak, a nagy templom mellett, a földszinti helyiségben levő bóltok és lakosztály ugy szintén a Hatvanutczán levő Zakor-féle egész ház és udvar f. é. pünkösttől kezdve 3 évre bérbe fogvá adatni: az e végett f. é. márt. 11. napján hétfőn d. e. 9 órakor az egyház tanácstermében tartandó árverésre bérleni kivánók elegendő bánompénzzel ellátva megjelenhetnek.

Debreczen, 1872. márt. 7.

Medgyaszay Imre,
algondnok.

Távirati tudósitás

a bécsi tőzsdéről márcz. 9-ről.

Arany . 5 frt, 29 kr. = Ezüst . , 109 frt 75 kr.

Felelős szerk. és kiadótulajdonos: **OLÁH KÁROLY.**

HIRDETÉSEK.

Van szerencsém a mélyen tisztelt női közönség tudomására juttatni, hogy ez idei tavaszi és nyári

Napernyő raktáramat

a szokottnál sokkal nagyobb mérvüre terjesztettem ki, és ezen czikket — ugy ár, mint legujabb izlésü kiállitását illetőleg — egész bátorsággal ajánlhatom,

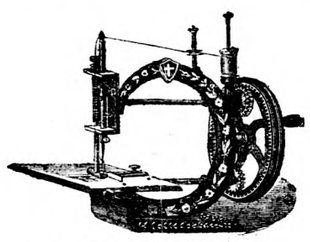
teljes tisztelettel:

Kubinyi Kálmán,

előbb:

Márton László.

8 2–?



A. H. MENTZE

Legnagyobb varrógép raktàr.

Debreczen, Széchenyi-utcza 1813. sz. alatt.

Ámbár nálam folytonosan gazdag választékban találhatók Horve Elias, Singer, Grover és Backer, Taylor (családi gép.) — Non plus ultra — Wilcos Gibs és több másféle szerkezetü varrógépek: batorkodom a t. közönségnek, illetőleg az urhölgyek figyelmét az egyes családok és iparosok használatára a szakértők által legjelesebbeknek elismert

Wheeler és Wilson-féle

varrógépekre felhivni, s egyszersmind megjegyezni, hogy Európában legnagyobb „Friester és Rossmann-féle" varrógépgyárban készült Wheeler és Wilson-féle gépek eredeti minőségben Debreczen városában és vidékén egyedül nálam kazhatók. Ugyszinte a valódi

☞ **amerikai Wheeler és Wilson**

varrógépek egyedül nálam mindenkor kaphatók, a valódiságáról jót állok!

A folytonosan növekvő szükséglet s egynehány száz vevőnek bizonyitványa, kiknek névsorát üzletem helyiségében mindenki megszemlélheti, felment minden további ajánlástól.

Magam személyesen oktatok, vevőket dijtalan, a gépek használhatóságára 5 évi jótállás mellett szolgálhatok magyar, német és franczia nyelven szerkesztett utmutatási füzettel.

Tü, czérna, selyem, legfinomabb gépolaj mindig kapható nálam, a legjutányosabb árszabály mellett. Nagy tisztelettel

A. H. Mentze.
a varrógépek egyetlen főügynöksége Debreczenben és vidékén.

114

Hirdetés.

Van szerencsém a n. érd. közönségnek tudomására juttatni, hogy üzletemet czeglédutczai saját házamba teszem át, s ennélfogva áruczikkeim átszállitásának megkönnyebbitése tekintetéből, raktáromban levő áruimat

gyári árra leszállitottam.

Figyelmébe ajánlom a n. érd. közönségnek, hogy ezen leszállitott árulás jövő márczius közepéig vagy legfelebb végéig fog tartani, mivel akkor megkezdem az átköltözködést.

A n. érdemü közönség szives látogatását kérem tisztelettel:

Bosznay Károly.

Különösen figyelembe ajánlom, fehér és szines klattaui ingeimet és lábravalóimat, mit is szinte gyári áron árulok.

76 6–8

ÁRJEGYZÉKE

azon fehér és vörös boroknak, melyek naponkint déli 11–12 óráig az arany Bika szálloda pinczéjében FEHÉR HERMANN személyes felügyelete alatt itcze és üveg számra adatnak.*)

1. Fehér és vörös borok itcze számra.

Uj hegyi	— 16 kr.
Ó hegyi 1869-iki . .	— 24 kr.
„ „ 1868-iki . .	— 32 kr.
„ „ 1862-iki . .	— 36 kr.
Magyaráti	— 40 kr.
Bakar	50 kr.
Vörös, sashegyi . .	— 56 kr.
„ „ egri	— 56 kr.

2. Palaczkba lehuzott csemegeborok.

Szamorodni	— 80 kr.
Somlyai	1 frt. —
Magyar rajnai	1 „ 20
Vilányi muskotály . .	1 „ 20
Vörös visontai	— 80 kr.
Tokaji asszu	3 frt. —

Az 1868. évi kiállitási oklevél másolata:

A debreczeni gazdasági egylet, az általa 1868. évi szeptember 24., 25., 26. és 27-dik napjan Debreczenben rendezett általános gazdasági kiállitás alkalmával a gazdaság és kertészet előmozditása körül tanusitott tudományt, buzgalmat és érdemet örökiteni óhajtván: a jelen

Nyilvános elismerő oklevelet

mint szakértők illetékes véleményén alapuló elismerése zálogát, ***Fehér Hermann*** urnak éremmel kitüntetett különféle bor kiállitmányáért az e téren kifejtett tevékenység további buzditására ünnepélyesen átnyujtani hazafiui készséggel elhatározta.

Kelt Debreczenben, szept. 1868.

Kiss Lajos, *egyleti elnök.* **Karap Mór,** *egyleti jegyző.*

*) ☞ Mindezen borok hordó számra is kaphatók.

Az 1870. évi kiállitási oklevél másolata:

49. szám.

A debreczeni kertészeti egylet az általa 1870. évi október 8., 9. és 10-ik napján Debreczenben rendezett kertészeti kiállitás alkalmával tanusitott buzgalmat és érdemet kitüntetni óhajtván: e jelen

Nyilvános oklevelet

mint szakértők itéleten alapuló elismerése és nagyrabecsülése szives zálogát ***Fehér Hermann*** urnak, nem saját termésü, de tisztán kezelt többrendbeli hegyibor kiállitmányáért, az utókor emlékezetére és e téren kifejtett tevékenysége további buzditására ünnepélyesen átnyujtani hazafiui készséggel elhatározta. 123 1–3

Kelt Debreczenben, okt. 10. 1870.

Simonffy Imre, *egyleti elnök.* **Szathmáry Sándor,** *egyleti jegyző.*

Debreczen, 1872. Nyomatott Telegdi L. betüivel.